

GB

PLUGZ

- o Lightweight ear bud design for extended use
- o Soft cushion ear covers
- o Color Matching cords and plugs

Specifications

Impedance	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magnet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Sensitivity	95dB@1KHz
Channel Balance	<3dB
Rated Input	1.5mW
Maximum Input	5mW
Frequency Response	20Hz-20,000Hz
Plug	Nickel Plated 3.5 mm
Cord Length	4ft.

Maxell Europe 2 Year Warranty

Maxell warrants this product to be free from all defects for the first 2 years of the lifetime of this product. Warranty is not valid for normal wear or damage due to accident, abnormal use, misuse, or neglect. Any defective item will be replaced at no charge if returned with proof of purchase to an authorized Maxell dealer or Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom. Manufacturer, distributor and seller shall not be liable for consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from country to country.

Maxell Europe Ltd, Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom

Precautions

Before connecting headphone plug, adjust volume to minimum Avoid listening at extremely loud volumes, which may affect your hearing Avoid listening with headphones while driving, cycling, etc.

FR

PLUGZ

- o Embout en caoutchouc souple pour faciliter l'écoute
- o Idéal pour une utilisation prolongée.
- o Compacte et légère pour une écoute discrète.

Spécifités

Impédance	16 Ω +/- 10%
Ecouteurs	9mm
Aimant	Neodymium
Pellicule	0.006mm
Bobine	4.2mm
Sensibilité	95dB@1KHz
Equilibre des canaux	<3dB
Entrée nominale	1.5mW
Entrée maximale	5mW
Bande passante	20Hz-20,000Hz
Fiche	Nickel Plated 3.5 mm
Câble de 122cm	4ft.

Garantie 2 ans de Maxell Europe

Maxell garantit ce produit contre tout défaut pendant les 2 premières années de la durée de vie de ce produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages consécutifs à un accident, une utilisation anormale, une mauvaise utilisation, ou une négligence. Tout article défectueux sera remplacé sans frais s'il est retourné avec une preuve d'achat à un représentant autorisé de Maxell ou à Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Royaume-Uni. Le fabricant, le distributeur et le revendeur ne peuvent être tenus responsables des dommages consécutifs. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, et vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'un pays à l'autre.

Maxell France S.A.S., 15 Rue des Oisiers, 9A du Vert Gaillard, BP 97071 - St Quentin L'Ymoine, 95 052 Cergy-Pontoise Cedex, France

Précautions

Avant de connecter ceux-ci assurez-vous que le volume de votre appareil est au minimum, le cas contraire pourrait avoir des effets néfastes sur votre tympan. Aussi il est recommandé de ne pas écouter de la musique via des écouteurs en volume, à moto ou en marche en vélo.

ES

PLUGZ

- o Tapones de goma suave para facilitar la escucha
- o Confortables para escuchar durante largos periodos de tiempo
- o Ligeros y compactos para escuchar tu música discretamente

Especificaciones

Impedancia	16 Ω +/- 10%
Unidad	9mm
Imán	Neodymium
Película	0.006mm
Bobina	4.2mm
Sensibilidad	95dB@1KHz
Balance de canales	<3dB
Entrada nominal	1.5mW
Entrada máxima	5mW
Respuesta de frecuencia	20Hz-20,000Hz
Enchufe	Conector niquelado 3.5 mm
Longitud del cable	4 pies

Garantía de 2 años ofrecida por Maxell Europe

Maxell garantiza que este producto se encontrará libre de defectos de todo tipo durante sus primeros 2 años de vida útil. Esta garantía no cubre el deterioro normal o los daños sufridos como consecuencia de accidentes, uso anormal, mal uso o negligencia. Cualquier artículo defectuoso será reemplazado sin cargo si se devuelve junto con una prueba de compra a un distribuidor autorizado por Maxell o al domicilio de Maxell Europe Ltd., sito en Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Reino Unido. El fabricante, el distribuidor y el comerciante no se hacen responsables de ningún tipo de daño emergente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que disfrute también otros derechos en función del país en el que reside.

Precauciones

Antes de conectar el enchufe de los auriculares, ajustar el volumen al mínimo Evite escuchar a muy alto volumen, ya que puede afectar a su capacidad de audición. Evite escuchar con auriculares mientras conduce, monta en bicicleta, etc.

IT

PLUGZ

- o Imbottiture in morbida gomma per una facilità d'ascolto
- o Confortevoli per un utilizzo prolungato
- o Leggeri e compatti per un ascolto discreto

Specifiche

Impedenza	16 Ω +/- 10%
Driver	9mm
Magnet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Sensibilità	95dB@1KHz
Channel Balance	<3dB
Rated Input	1.5mW
Maximum Input	5mW
Risposta di frequenza	20Hz-20,000Hz
L-Plug	Nickel Plated 3.5 mm
Cord Length	4ft.

Garanzia Maxell Europa di 2 anni

Maxell garantisce che questo prodotto è privo di difetti per i primi due anni di vita del prodotto. La garanzia non è valida per l'usura normale o per danni causati da incidenti, uso anormale, uso improprio o negligenza. Qualsiasi articolo difettoso sarà sostituito senza costi se restituito unitamente ad una prova di acquisto comprovante che l'acquisto è stato effettuato presso un rivenditore Maxell autorizzato o presso Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Regno Unito. Il produttore, il distributore e il rivenditore non sono responsabili di danni conseguenziali. La presente garanzia le concede diritti legali specifici, e le potrebbe avere altri diritti che variano da nazione a nazione.

Maxell Italy SPA, Via Dante, 2, 21100 Varese, Italy

Precauzioni

Prima di connettere la spina delle cuffie, regolare il volume al minimo. Evitare l'ascolto a volumi estremamente alti che potrebbero compromettere il vostro udito. Evitare l'ascolto con le cuffie durante la guida o in bicicletta, ecc.

DE

PLUGZ

- o Weiche Silikonadapter für angenehmen Tragekomfort
- o Besonders komfortabel für langen Hörgenuss
- o Sehr leicht und kompakt - optimal für Reisen

Spezifikationen

Impedanz	16 Ω +/- 10%
Treiber	9mm
Magnet	Neodymium
Film	0.006mm
Spule	4.2mm
Empfindlichkeit	95dB@1KHz
Kanalabweichung	<3dB
Eingangsempfindlichkeit	1.5mW
Maximale Eingangsempfindlichkeit	5mW
Frequenzgang	20Hz-20,000Hz
Stecker	3.5mm
Kabellänge	120cm

Maxell Europe – 2-jährige Garantie

Maxell garantiert die Fehlerfreiheit dieses Produktes in den ersten zwei Jahren ab Erstkaufdatum. Die Garantie erstreckt sich nicht auf regulären Verschleiß und nicht auf Beschädigungen durch Unfall, anomalen Gebrauch, Missbrauch oder Fahrlässigkeit. Sämtliche defekten Artikel werden nach Einreichung mit Kaufbeleg kostenfrei ersetzt. Entweder durch einen autorisierten Maxell-Händler oder durch Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Großbritannien. Hersteller, Distributoren und Verkäufer haften nicht für Folgeschäden. Diese Garantie verleiht Ihnen spezifische gesetzliche Rechte, eventuelle weitere Rechte, die von Land zu Land variieren, werden dadurch nicht berührt.

Maxell Europe GmbH, Malsfeld 2, 40670 Meerbach, Germany

Bitte beachten

Zur Sicherheit bitte die Lautstärke auf ein Minimum herunterregeln. Vermeiden Sie hohe Lautstärken, um Hörschäden zu vermeiden. Verwenden Sie das Produkt nicht beim Autofahren, Fahrradfahren o. Ä..

PL

PLUGZ

- o Gumowe nakładki dla wygodnego słuchania
- o Wygodne przy długim słuchaniu
- o Lekka waga, kompaktowy rozmiar idealny dla dyskretnego słuchania

Specyfikacja

Impedencja	16 Ω +/- 10%
Głośniki	9mm
Magnes	Neodymowy
Film	0.006mm
Folia	4.2mm
Czułość	95dB@1KHz
W wejście	<3dB
Moc	1.5mW
Maksymalna moc	5mW
Pasma przenoszenia	20Hz-20,000Hz
Wtyczka	niklowany jack 3.5mm
Długość kabla	120cm

2 letnia gwarancja Maxell dla krajów Europejskich

Maxell gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wszelkich wad przez pierwsze 2 lata jego używania. Gwarancja nie dotyczy normalnego zużycia lub uszkodzeń spowodowanych przez wypadek, nienormalne używanie, niewłaściwe używanie lub zaniedbanie. Wszelkie uszkodzone elementy zostaną wymienione bezpłatnie, po przekazaniu dowodu zakupu autoryzowanemu dostawcy Maxell lub Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd, Maidenhead SL6 8YA, Wielka Brytania. Producent, dystrybutor i sprzedawca nie odpowiadają za szkody wtórne. Ta gwarancja daje użytkownikowi spełniające prawa, a w zależności od kraju, może on mieć także inne prawa.

Ostrzeżenie

Przed podłączeniem słuchawek, ścisł uzasadzenie do minimum. Unikaj słuchania przez słuchawki muzyki ekstremalnie głośno, aby chronić swój słuch. Unikaj słuchania przez słuchawki podczas jazdy samochodem, rowerem.

NL

PLUGZ

o Zachte rubberen oordopjes voor easy listening
o Comfortabel voor langdurig gebruik
o Lichtgewicht en compact voor discreet geluid

Specifications

Impedantie	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magneet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Gevoelghheid	95dB@1KHz
Channel balans	<3dB
Rated Input	1.5mW
Maximaal ingangsvermogen	5mW
Frequentierespons	20Hz-20,000Hz
Stekkeringang	Nickel Plated 3.5 mm
Kabellengte	4ft.

Europese garantie van twee jaar van Maxell

Maxell garandeert dat dit product vrij is van defecten gedurende eerste twee jaar van de levensduur van het product. De garantie geldt niet voor normale slijtage of schade door een ongeval, abnormaal gebruik, misbruik of vervalsing. Elk defect onderwerp wordt zonder kosten vervangen indien het met een bewijs van aankoop wordt teruggezonden naar een bevoegde Maxell dealer of aan Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, Verenigd Koninkrijk. De fabrikant, de importeur en de wederverkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. U kunt verder, afhankelijk van het land nog meer rechten hebben.

Waarschuwing

Voordat u de hoofdtelefoon aansluit zet u het volume op minimaal. Vermijd extreem loud geluid welke uw gehoor kunnen aantasten en vermijd het gebruik van de hoofdtelefoon terwijl u rijt, fietst, etc.

CZ

PLUGZ

o Provedení z měkké pryže pro snadný poslech
o Pohodlné pro dlouhodobý poslech
o Nízka hmotnost a kompaktní velikost pro diskretní poslech

Specifikace

Impedance	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magnet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Citlivos	95dB@1KHz
Kanal balansering	<3dB
Jmenovitý výkon	1.5mW
Maximální výkon	5mW
Frekv. rozsah	20Hz-20,000Hz
Plug	poniklovaný 3.5mm
Délka kabelu	Cca. 120cm

Ziata záruka Maxell Europe

Společnost Maxell poskytuje záruku, že tento produkt bude bez jakýchkoli závad po dobu prvních 2 let životnosti produktu. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení nebo pokročilou zpusobem nehodu, nenormální používání, nevhodný používání nebo neobdobí. Každá závadná produkce bude bezplatně vyřešena, jestliže bude viditelná společně s dokladem o zakoupení referenčního autorizovanému prodejci Maxell nebo Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, Velká Británie. Výrobce, distributor a prodejce nejsou zodpovědní za následné škody. Tato záruka vám dává specifická zákonná oprávnění. Můžete mít další práva, která se mezi jednotlivými zeměmi liší.

POZOR:

Před připojením sluchátek snižte hlasitost na minimum. Zabráňte poslechu extrémně hlasitého zvuku, které může způsobit poškození sluchu. Při řízení, jízdě na kole apod. nepoužívejte sluchátka k poslechu.

PT

PLUGZ

o Borrachas suaves que permitem uma melhor audição
o Ideal para a audição por longos períodos de tempo
o Leves e compactos para uma discreta utilização

Especificações

Impedância	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magneet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Sensibilidade	95dB@1KHz
Balanco	<3dB
Input	1.5mW
Maximum Input	5mW
Frequencia de resposta	20Hz-20,000Hz
Plug	Banhado a ouro 3.5mm
Comprimento do fio	4ft.

Garantia 2 anos da Maxell Europa

A Maxell garante a isenção de defeitos deste produto durante os 2 primeiros anos da sua vida útil. A garantia não cobre o desgaste normal ou os danos que resultem de acidente, uso anormal, uso indevido ou negligência. Qualquer item defeituoso será substituído sem custos se devolvido com a prova de compra a um representante autorizado da Maxell ou à Maxell Europa Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, Reino Unido. O fabricante, o distribuidor e o vendedor não podem ser responsáveis por danos sofridos. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos, podendo também usufruir de outros direitos que variam de país para país.

Precauções

Antes de ligar o Auscultador, ajuste o volume no mínimo para evitar ouvir com o volume extremamente alto, o que pode afectar a sua audição. Evite usar os Auscultadores enquanto condiz, anda de bicicleta, etc.

HU

PLUGZ

o Puha szilikon fülugóg a kényelmes zenehallgatáshoz
o Hosszú időn keresztül is kényelmes használat
o Pehelykönnyű és kompakt kivitel a kellemes zenehallgatás érdekében

Specifikáció

Ellenállás	16 Ω +/- 10%
Membrán	9mm
Mágnes	Neodymium
Film	0.006mm
Hártya	4.2mm
Érzékenység	95dB@1KHz
Csatorna egyensúly	<3dB
Névleges bemenő teljesítmény	1.5mW
Maximum bemenő teljesítmény	5mW
Frekvenciataromány	20Hz-20,000Hz
Dugó	3.5mm nikkelezett dugó
Zsinór hossza	120cm

Maxell Europe 2 éves garancia

A Maxell a vásárlás napjától számított 2 évi garanciát vállal azért, hogy a termék mentes mindenféle hibától. Ez a jótállás nem terjed ki a szokásos elhasználódásra, illetve a balesetből, nem rendeltetésszerű, szabálytalan használatból, visszaélésekből vagy hanyagképből eredő sérülésekre. A hibás termékért felelősenkéntes kicseréljük, amennyiben a vásárlási bizonylatra együtt visszatartjuk a hivatalos Maxell forgalmazóhoz vagy a Maxell Europe Ltd. céghez a Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom címre. A jótállás a forgalmazó és az értékesítő fel nem vállal felelősségét a következőkben körbeírt. Ez a jótállás megtagadott jogokat ruház fel Önre és országánként eltérően egybe jöhet a megilletéssel.

Maxell Hungary, H-1067 Budapest, Mátyászy utca 7. Hungary

Fogalomtiszta

Használat előtt hallgassa le minimuma a hangerejét! Ne hallgasson túl hangosan zenét, mert károsíthatja hallását! Ne használja a fülhallgatót vezetés, biciklizés, stb. közben!

SE

PLUGZ

o Mjuka silikonkoppar för utmärkt passform
o Komfortabla att bära under längre perioder
o Lätta, och kompakta för diskret lyssnande

Specifikation

Impedans	16 Ω +/- 10%
Drivers	9mm
Magnet	Neodymium
Film	0.006mm
Coil	4.2mm
Ljud styrka	95dB
Kanal balansering	<3dB
Ingångsdata	1.5mW
Maximal Ingångsdata	5mW
Frekvens svar	20Hz-20,000Hz
Anslutning	Nickel Pläterad 3.5 mm
Kabel längd	120cm

Maxell Europa 2 års garanti

Maxell garanterar att denna produkt är fri från alla defekter under de två första åren av denna produkts livstid. Garantin gäller inte för normal slitage eller skador som uppstår genom olycka, onormal användning, missbruk eller försummelse. Alla defekter detta kommer att ersättas utan kostnad vid retur tillsammans med riktprevia till en auktoriserad Maxell återförsäljare eller till Maxell Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, Storbritannien. Tillverkare, distributör och återförsäljare skall inte hållas ansvariga för följeskador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter vilka varierar från land till land.

Försiktighetsåtgärder

Innan du ansluter hörlurskontakten, justera volymen till minimum. Undvik att lyssna med väldigt hög volym, vilket kan påverka hörseln. Undvik att lyssna med hörlurar under körning, cykling, etc.

RU

PLUGZ

o Мягкие резиновые накладки для удобного прослушивания
o Комфортное прослушивание в течении продолжительного времени
o Лёгкие и компактные

Характеристики

Импеданс	16 Ω +/- 10%
Динамики	9mm
магнит	Neodymium
Пленка	0.006mm
Привод	4.2mm
Чувствительность	95dB@1KHz
Степень подавления шумов	<3dB
Номинальная мощность	1.5 мВт
Maximum bemenő teljesítmény	5 мВт
Frekvenciataromány	20Г к - 20,000Г к
Штекер	3.5mm никелевый
Длина шнура	120cm

Garantia Maxell Europe сроком 2 года

Maxell гарантирует отсутствие в изделии какого-либо брака на протяжении первых 2-х лет службы изделия. Гарантия не распространяется на нормальный износ и повреждения вследствие несчастных случаев, злоупотреблений не по назначению, нарушения правил использования, небрежного обращения с изделием. Любое бракованное изделие будет бесплатно заменено в случае возмещения с документально подтвержденному продавцу Maxell или компании Maxell Europe Ltd. по адресу: Whitebrook Park, Lower Cookham Rd., Maidenhead SL6 8YA, United Kingdom (Великобритания). Производитель, дистрибутор и продавец не несут ответственности за косвенные убытки. Гарантия дает вам определенные законные права а также у вас могут быть иные права, различающиеся в разных странах.

Меры предосторожности

Перед подосоединением наушников, уменьшите звук до минимума. Избегайте прослушивания на максимальной громкости, которая может повредить Вашему слуху. Избегайте прослушивания наушников во время вождения машины, езды на велосипеде.